



**Cultural Center Restaurant**  
**3105 Shattuck tel: 849-2568**  
**January, 1977**

sunday	monday	tuesday	wednesday	thursday	friday	saturday
2 Closed.	3 Closed.	4 <b>Martes Popular.</b> Peña Concert with José Luis Orozco (México), Renee Chavez (Argentina), 8:30 pm, \$1 donation includes a glass of wine and a quesadilla.	5 <b>Benefit for San Francisco Poster Brigade.</b> <i>Political Posters</i> , A Slide Documentary, 7:30 & 9:30 pm, \$1 donation.	6 <b>International Song:</b> Jazz at La Peña with the unique <i>Charles Moffett Family</i> , 9 pm, \$1.75.	7 <b>El Tango: La Voz de un Pueblo</b> , a history in 12 songs of Argentina's most popular musical form. 9 pm, \$2.	1 Closed.
9 <b>Benefit for Teatro de La Gente</b> with their new production <i>The Man Who Turned Into a Dog</i> and traditional Mexican music, 9 pm, \$2 donation.	10 Closed.	11 <b>Martes Popular.</b> Peña Concert with Los Viajeros singing the folk music of North and South America. 8:30 pm, \$1 donation includes a glass of wine and a quesadilla.	12 <b>Benefit for Office for Political Prisoners and Human Rights in Chile (OPHRICH).</b> Program to be announced. 8:30 pm.	13 <b>International Song:</b> All woman band <i>Rosie &amp; the Riveters</i> playing rock, country, swing tunes and original compositions. 9 pm, \$2.	14 <b>Benefit for AISC</b> , outstanding new Argentine film <i>Rebellion in Patagonia</i> , 7:30 & 9:30 pm, \$2.50 donation.	15 <b>Peña Concert: Voz Del Sol</b> playing music of the Andes with indigenous instruments — quena, charango, bombo, etc. 9:30 pm, \$2.
16 <b>Folk Dances of Latin America</b> , full folkloric dance ensemble, 9 pm, \$2.50.	17 Closed.	18 <b>Martes Popular.</b> Peña Concert. Norman Jayo Filipino-American music & poetry & Ricardo Mendoza Mexican and American songs. 8:30 pm, \$1 donation includes a glass of wine and a quesadilla.	19 <b>Benefit for Eritrean Relief Comm.</b> Slides, film, speakers, 7 pm, donation.	20 <b>Benefit for San Francisco Chilean Refugee Support Comm.</b> "The Music of Chile—The Historical Process of Chile through Song." 9 pm, \$2 donation.	21 <b>9th Jornada Por Chile</b> —Theme The Changing Role of the Church in Latin America, speakers, entertainment, 8:30 pm, \$1.50 includes wine and empanada.	22 <b>Peña Concert: The Good Old Persons</b> , bluegrass and fiddlin. 9 pm, \$2.
23 <b>Peruvian Night at La Peña.</b> Special Peruvian foods. Peruvian cultural presentation 9 pm, \$1.50.	24 Closed.	25 <b>Martes Popular.</b> Peña Concert with Faith Petric singing folk music of the U.S.A. 8:30 pm, \$1 donation includes glass of wine and a quesadilla.	26 <b>Benefit for ZANU</b> , Zimbabwe African National Union. Films, speakers, 8 pm, \$1.50 donation.	27 <b>International Song:</b> Concert "Sean-Nos," Irish Folk music and dance troupe, with Denis Brooks, 9 pm, \$2.	28 <b>Benefit for KPFA</b> , film <i>Soldier Blue</i> at 7:15 & 9 pm, phone KPFA at 848-6767.	29 <b>Gran Peña Fiesta</b> —Orchestra PaPo— 12-piece orchestra plays salsa, cumbia, & bolero at their best. 10 pm, \$2.50.
30 Restaurant not open as usual. Special National Lawyers Guild Benefit for Chile. Dinner and Cultural Program. For more info. call 285-5066.	31 Closed.	<b>EXHIBIT: POSTERS FROM REVOLUTIONARY CUBA</b> <b>LATIN AM. FOLK DANCE WORKSHOP: TUES 6-7:30. \$1 don</b> <b>READ BACK OF CALENDAR FOR PROGRAM DESCRIPTIONS</b> <b>SUBSCRIBE TO OUR CALENDAR</b>				

Programs are subject to last-minute changes



Malaquias Montoya



# La Peña

## cultural center restaurant

3105 Shattuck Avenue  
Berkeley, California 94705

Bulk Rate  
U.S. Postage  
Paid  
Berkeley, CA  
Permit No. 22

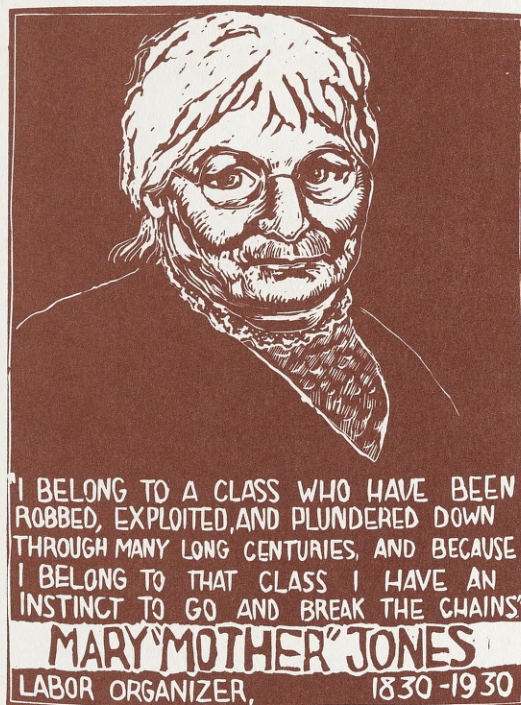
### La Peña

The tradition of Peñas began in Latin America, especially in Chile and Argentina, decades ago when peasants constructed temporary huts to provide a communal space to celebrate fiestas and holidays. From the beginning they served as social centers where people could gather, converse, sing, and eat together. With the tremendous migration from countryside to city, Peñas were established in urban areas.

In Chile in the 1960's Peñas played a crucial role in the emergence of the New Chilean Song, a song of struggle deeply rooted in traditional folklore which spoke of contemporary social, economic and political issues. The best example was La Peña de los Parra in Santiago, organized by such people as Los Parra, Victor Jara, Quilapayun, and Inti-Illimani. We follow in their spirit and example.

Since the military coup in Chile in 1973 and the dispersion of Chilean refugees throughout the world, Peñas have been created on other continents. La Peña in Berkeley is a cultural center and restaurant dedicated to the diffusion of the popular cultures and foods of Latin America. We feature nightly cultural presentations focusing on Latin America but also including events from Third World nations as well as progressive cultural forms of the U.S. To the best of our knowledge La Peña in Berkeley is the only one presently operating in the U.S.

La Peña was organized by a group of Latin and North American people committed to the spreading of the culture of Latin America and the breaking down of artificial barriers which divide our hemisphere. Many people who share these ideals have and continue to donate their labors to La Peña. We offer our facilities at least one night per week to Bay Area community organizations for educational and fund-raising activities.



### MARTES POPULAR

Starting this month Martes Popular will take on a new, different format. Our Tuesday concerts will include a wider variety of music and performers. Concerts will begin at 8:30 pm in the cultural room. In keeping with the informal, relaxed atmosphere of Martes Populares, a \$1 donation for the concert will include a glass of wine and a quesadilla. Admission will be free for those who have eaten dinner at La Peña.

### SUBSCRIBE TO THE CALENDAR THIS MONTH!

#### Friends of La Peña:

The monthly printing and mailing of La Peña Calendar and the constant improvements we are trying to make are major expenses we are unable to cover without help. To show your support for La Peña we urge all of you who can to make a \$3.00 donation to receive the calendar for one year. We intend to continue sending the calendar to those who cannot afford to make such a contribution, and we hope those who can donate more will assist us in our work. Thank you for your solidarity.

VIVA LA PEÑA

- ☐ Enclosed is my \$3 contribution for the calendar.  
☐ Enclosed is an additional contribution of \$\_\_\_\_\_ to support La Peña's work

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

### JANUARY BENEFITS

**San Francisco Poster Brigade** Jan. 5  
The SF Poster Brigade (formerly W.O.B.) make political posters for public distribution. The posters are not for sale, but the Brigade asks the community for donations to help in the offset reproduction of multiples and for assistance in distribution. SF Poster Brigade, P.O. Box 31428, San Francisco, CA 94131.

**Teatro de La Gente** Jan. 9

Teatro is a progressive Chicano theater group which has performed all over California during the past five years. The group has represented the Chicano theater movement in several international festivals in Latin America. In addition they have organized a Centro Cultural in San Jose with many forms of cultural activity. Their creativity is evident in their new production of Owaldo Arguin's play. Centro Cultural de la Gente 286 South First St., San Jose.

**OPHRICH** Jan. 12

The Office for Political Prisoners and Human Rights in Chile was formed by individuals who are concerned with the Chilean people's right to justice and freedom. OPHRICH's aim is to help coordinate and stimulate the efforts of many groups in this country already working or willing to work on mobilizing U.S. public opinion and pressure for the release of Chilean political prisoners. The office maintains up-to-date information on the status of prisoners in Chile. OPHRICH, P.O. Box 4388, Berkeley, CA 94704, 548-7615.

**Eritrean Relief Committee** Jan. 19

The Sudan-based Eritrean Relief Association in its August 1976 report disclosed that over 750,000 Eritrean refugees and displaced persons are in urgent need of assistance to avoid large-scale starvation and epidemics. The Bay Area Chapter is organizing fund-raising efforts to help contribute some of the needed medicines, food, clothing and shelter. Eritrean Relief Committee, 944 Market St., 4th floor, San Francisco, CA 94102.

**ZANU** Jan. 26

Zimbabwe African National Union is the national liberation front fighting for African majority rule in Zimbabwe to control the natural resources & their distribution to the people. For more information: ZANU, 1600 Oak St., Apt. 8, SF 94117, 621-2481.

### GIFT CERTIFICATES

Help us to introduce your friends to our new menu and to La Peña. During December when many people are looking for gifts for their friends, La Peña will sell gift certificates for dining. The certificates will give the holders a full selection from the dinner and drink menus. Help support La Peña by giving gift certificates this year. For more information, please call or stop by and inquire at the bar.

### SPECIAL EVENTS

**THE TANGO:  
THE VOICE OF A PEOPLE** Jan. 7

A unique presentation by Argentine writer Debora Simcovich of the tango as a true expression of the Argentine people. Singing and discussing twelve of the most important tangos, she traces the literary and musical growth of this beautiful, popular cultural form so long misrepresented to the North American public.

**ROSIE AND THE RIVETERS** Jan. 13

This all-woman band with six members has been playing together for one year. The name comes from that period during WWII when a great number of women filled vital production jobs in the war industries. Women today continue to be a great force in the working class of this country. Rosie represents the strong women of that period and of today.

**FOLK DANCES OF LATIN AMERICA**  
Jan. 16

Under the direction of Marita Davila, this folk dance company will perform a variety of dances from many countries. November's performance was a spectacle of grace and color and a great opportunity to see the authentic dances of Latin America.

**JORNADA POR CHILE** Jan. 21

In recent years with the increasing repression in Latin America, important sectors of the Church, long a staunchly conservative force, have taken positions critical of the military dictatorships. This Jornada will focus on these new, important developments in Argentina, Brazil, and Chile as well as U.S. Church attitudes toward repression in Latin America. There will be entertainment. Wine and an empanada are included in the \$1.50 donation.

**GRAN PEÑA FIESTA** Jan. 29

Orchestra PaPo (formerly La Preferida) is a 12-piece orchestra that plays traditional salsa, cumbia, bolero and merengue. Their instruments include trumpets, piano, trombones, timbales, congas, bongos and others. With PaPo as lead singer, this is a fiesta not to be missed.

**REBELLION IN PATAGONIA**

109 minutes, directed by Hector Olivera  
One of the most popular and critically acclaimed Argentine films of recent years, *Rebellion in Patagonia* recounts an actual incident involving the military massacre of workers in Patagonia in 1920 when gauchos and other employees of the local sheep barons went on strike for better living and working conditions. The story is set in a detailed socio-historic context and features insightful character studies of the main protagonists, including the anarchist leaders of the workers' movement as well as the military commander. An epic, spectacularly photographed film treatment of a tragic episode in modern Latin American history.